

REMOVAL:

- Unscrew upper nut, place car body on supports, remove wheels and let down the rear axle slowly.
- Disconnect lower mounting bolt and remove old shock absorber and mounting parts.

INSTALLATION: <See sketch>

- A. Use new enclosed parts.
 - B. Original parts to be reused.
- *Installation to be done in the reverse sequence of the removal

C. ATTENTION:

To ensure correct operation and long life of this shock absorber, please refit the original compression bumper and dirt shield. If these are damaged or missing from the old unit, they can be ordered from your MONROE supplier.

AUSDAU:

- Das Auto mit dem Wagenheber anheben, Räder abnehmen, untere Befestigungsschraube lösen, die drei oberen Muttern abschrauben, und den Stosdämpfer vom Wagen entfernen.
- Bevor die Schaftmutter gelöst wird, Federspanner benutzen, um die Feder und andere Anbauteile zu lösen.

EINBAU: <Siehe Zeichnung>

- A. Neue beigelegte Teile benutzen.
 - B. Originalteile zur Wiederverwendung.
- *Einbau in umgekehrter Reihenfolge wie Ausbau vornehmen.

C. ACHTUNG:

Zur Gewährleistung der Haltbarkeit und Funktion dieses Stosdämpfers ist es unbedingt notwendig den Gummipuffer mit Staubkappe wiederzuverwenden. Wenn diese Originalteile beschädigt oder nicht mehr vorhanden sind, können Sie diese bei Ihrem MONROE-Händler bestellen.

DEMONTAGE:

- Soulever la voiture à l'aide d'un cric, enlever les roues, démonter la fixation inférieure, dévisser les 3 écrous de fixation supérieurs (pas l'écrou de la tige) et enlever l'ensemble suspension.
- Avant de dévisser l'écrou de tige, utiliser un outil à comprimer les ressorts pour démonter le ressort et les autres pièces de montage.

REMONTAGE: <Voir figure>

- A. Utiliser les nouvelles pièces jointes.
 - B. Pièces d'origine à réutiliser.
- *Le remontage doit être effectué à l'enverse du demontage.

C. ATTENTION:

Afin d'assurer le bon fonctionnement et la longévité de cet amortisseur, il faut absolument réutiliser la butée de compression avec cache-poussière intégré. Si les pièces d'origine sont abîmées ou inutilisables, elles peuvent être commandées chez votre distributeur MONROE.

ESTRAZIONE:

- Sollevare la macchina con il martinetto, smontare le ruote, disinnestare il bullone di montaggio in basso, svitare i tre dadi superiori (non il dado dello stelo) e togliere l'ammortizzatore dalla macchina.
- Prima di svitare il dado dello stelo, adoperare l'apposito attrezzo per smontare la molla e le altre parti di montaggio.

INSTALLAZIONE: <Vedere disegno>

- A. Usare le parti nuove allegate.
 - B. Parti originala da riutilizzare.
- *L'installazione deve essere fatta nella sequenza contraria all'estrazione.

C. ATTENZIONE:

Per assicurare un buon funzionamento ed una lunga vita di questo ammortizzatore è assolutamente necessario di riutilizzare il tampone di compressione con para polvere incorporato. In caso di danno al pezzo originale, questo può essere comandato dal vostro venditore MONROE.



